

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 78 (2016)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aktuelles

- 4 Kurzmeldungen

## Markt

- 10 Claas erneuert den «Jaguar»  
12 John Deere: gelb-grüne Mehrleistung  
14 Genaues Fahren wird bezahlbar



## Schwerpunkt: Fütterungstechnik

- 18 Futtermischwagen: robust und komfortabel  
22 Silage-Handling mit dem Lader  
26 Selbstfahrende Entnahmegereäte

## Impression

- 28 Ladewagen Lely «Tigo MR» bietet die Stirn  
32 Düngerstreuer Amazone «ZA-TS»:  
Einfach und effizient  
34 Agrar «IC 20»:  
Ein Schweizer bereitet gründlich auf



## Wissen

- 38 Geräteerkennung: Intelligenz hat einen Namen  
40 Maisstroh richtig mulchen

## Management

- 42 Gülle mit Fass oder ab Feldrand verschlauchen?  
45 Führerausweistzug – was nun?

## Sicherheit

- 46 Frontlader im Visier der Polizei  
47 «Profis fahren besser»



## Plattform

- 48 Eurotier: Technik-Impuls für die Tierhaltung  
52 «Potato Europe» als Mekka des Kartoffelbaus  
54 Annaburger feiert Jubiläum

## Passion

- 56 Steyr «8120» – der mit der Büffelcharakteristik

## SVLT

- 58 Die geschicktesten Schweizer Traktorfahrer  
60 Sektionsnachrichten  
62 Dreisprachiger Tessiner Sektionspräsident  
63 Kurse und Impressum



**Titelbild:**  
Die Vielfalt an Silage-Entnahmegereäten für Front-, Hof- und Teleskoplader hat in den letzten Jahren zugenommen.

Bild: Roman Engeler



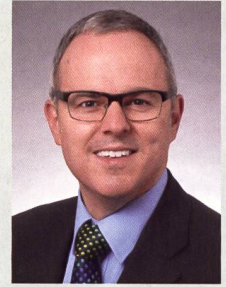
[www.youtube.com/agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

## Editorial

Roman  
Engeler



«Wie füttere ich meine Tiere?» Diese Frage stellt sich wohl jeder Tierhalter in regelmässigen Abständen. Sie lässt sich ja auf ganz verschiedene Arten interpretieren. Sie kann ernährungsphysiologisch hinsichtlich Gestaltung und Zusammensetzung der Ration beantwortet werden, man kann sie landtechnisch auffassen, oder sie lässt sich rein wirtschaftlich angehen – und wurde wohl angesichts der aktuellen Lage auf dem Milchmarkt und der damit verbundenen Existenzgefährdung zahlreicher Betriebe häufiger als auch schon mit «gar nicht mehr» beantwortet.

Wie im komplexen System «Landwirtschaft» üblich, führt nur eine gesamthafte Betrachtung zu einer befriedigenden Antwort. Es müssen sowohl die biologischen, die technischen als auch die finanziellen Komponenten stimmen, will man letztlich ein erfolgreicher Tierhalter sein.

Wie für unsere Fachzeitschrift angebracht, behandeln wir die eingangs gestellte Frage in unserem Schwerpunkt «Fütterungstechnik» aus Sicht der Landtechnik. Im Fokus stehen Futtermischwagen und Silage-Entnahmegereäte. Diese Technik erleichtert bekanntlich die mühevollen Handarbeit, gleichzeitig aber auch das Portemonnaie. Investitionen sollten deshalb wohl überlegt erfolgen. Die Redaktion hofft wie immer, mit den Beiträgen etwas zu einer allfälligen Entscheidung beitragen zu können.

Ob mit der eingesetzten Technik dann auch eine Leistungssteigerung einhergeht, hängt aber weniger von der Technik, als vielmehr – wie schon in der Vergangenheit – vom eingesetzten Futter ab.

Ausgabe Nr. 11 erscheint am 17. Nov. 2016